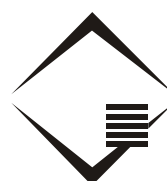
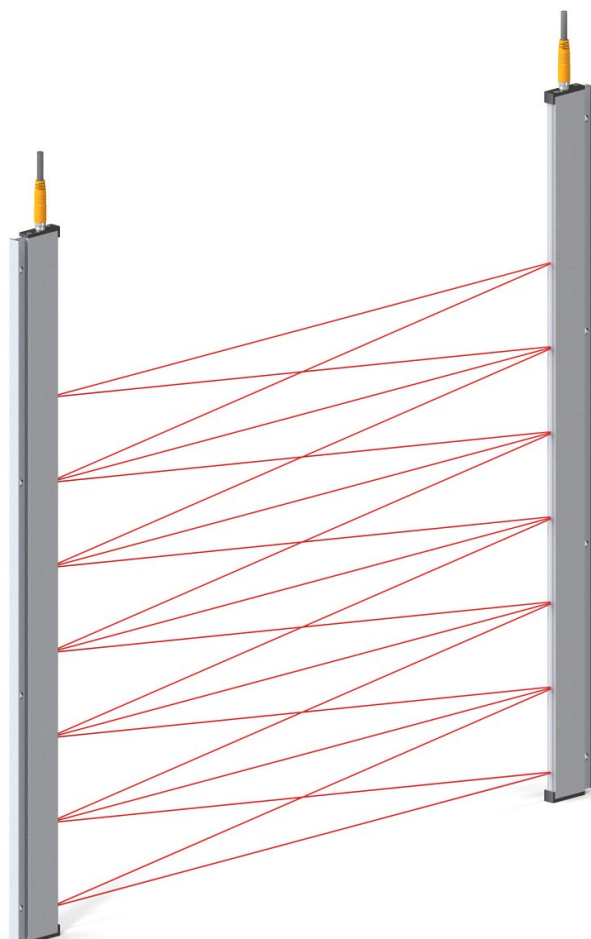


Manuel d'exploitation et d'entretien ILG

ILG **et ILG-LED**

**Grille photoélectrique entièrement automatique
pour portes et portails**

Version : 22/5/2026



STRACK
LIFT AUTOMATION

Remarque importante :

Les données et informations contenues dans la présente documentation ont été récapitulées avec le plus grand soin. Malgré tout, afin d'assurer l'actualité et l'exactitude des informations contenues dans le présent manuel au moment de la publication, nous ne pouvons pas garantir que celui-ci ne contient absolument aucune erreur.

© **STRACK LIFT AUTOMATION GmbH**
Lise-Meitner-Str. 2, 42489 Wülfrath (Germany)
Téléphone +49 2058 89328-0
HOTLINE:
support@liftnet.org
www.liftnet.org

Le présent manuel et le produit décrit dans celui-ci sont protégés, sous réserve de tous les droits, en matière de droit de la propriété industrielle pour **STRACK LIFT AUTOMATION GmbH** ou ses fournisseurs. Conformément au droit de la propriété industrielle, le présent manuel ne peut être copié en tout ou partie sans autorisation écrite de **STRACK LIFT AUTOMATION GmbH**, hormis dans le cadre de l'utilisation normale du produit ou pour faire des copies de sauvegarde. Mais cette disposition exceptionnelle ne s'applique pas aux copies faites pour des tiers et qui sont vendues ou cédées d'une autre manière à ceux-ci. Cependant, l'ensemble du matériel acheté (y compris toutes les copies de sauvegarde) peut être vendu, cédé ou prêté à des tiers. Selon les dispositions légales, la réalisation d'une traduction est également comprise dans la définition du copiage. Tous droits réservés.

Table des matières

ILG et ILG-LED	1
Remarque importante :	2
1 Consignes de sécurité	4
1.1 Conventions typographiques et consignes de sécurité	4
1.2 Responsabilité du fabricant et garantie	4
1.3 Personnel de montage et opérateurs	4
1.4 Evaluation des risques	4
1.5 Fiabilité d'exploitation	4
2 Utilisation conforme à la destination	5
2.1 Variantes standards ILG	5
2.2 Restrictions	5
3 Références des types	5
4 Dimensions	5
5 Mode de fonctionnement	5
5.1 Généralités	5
5.2 Reconnaissance d'objet / trame de surveillance	5
5.3 Régulation de sensibilité entièrement automatique	5
5.4 Paramétrable sur place ou « modifiable rapidement »	5
5.5 Tolérance de défaillance de rayons	6
5.6 Suppression de n'importe quel canal	6
5.7 Entrée de test	6
5.8 Temporisation d'enclenchement (temps de porte ouverte)	6
5.9 Temporisation d'arrêt (fonction « grille photoélectrique lente »)	6
5.10 Chauffage	6
5.11 Éclairage LED (type ILG-LED)	6
5.12 Vibreur sonore	6
6 Montage	7
6.1 Consignes de montage	7
6.2 Montage statique	8
6.2.1 Généralités	8
6.2.2 Jeu de montage UNI-AS2	8
6.3 Montage dynamique	8
7 Raccordement	9
7.1 Généralités	9
7.2 Sortie de commande sur le récepteur	9
7.3 Schémas de câblage ILG	9
7.4 Schémas de câblage ILG-LED	9
8 Affichages d'état DEL	10
9 Changement rapide (suppression de canal et sortie)	10
9.1 Remarques et conditions concernant le changement rapide	10
9.2 Suppression de canal	11
9.3 Modification de la sortie fonctionnant en tant que contact de travail ou de repos	12
10 Paramétrage	13
10.1 Remarques et conditions concernant le paramétrage	13
10.2 Déroulement du paramétrage	13
10.2.1 Entrer le code d'accès	14
10.2.2 Modifier les paramètres / déclencher la fonction	15
10.3 Liste des paramètres	16
11 Les défauts les plus fréquents	18
12 Données techniques	20
13 Entretien	20
1.1 Consignes de sécurité	20
1.2 Intervalles d'entretien généraux	21
1.3 Nettoyage des barres de capteurs	21
14 Consignes de remplacement	21
15 Stockage	21
16 Emballage et élimination	21
17 Déclaration de conformité EU	22
La présente déclaration est émise pour le fabricant	22

1 Consignes de sécurité

1.1 Conventions typographiques et consignes de sécurité

Les conventions typographiques mentionnées ci-après s'appliquent au présent document.

Symbole	Signification
	« REMARQUE : » Contient des informations spéciales et des conseils utiles pour travailler avec le produit
	« IMPORTANT : » Les indications de danger sont caractérisées par ce panneau d'avertissement. Il y a un risque d'accident avec blessure corporelle ou de dommages matériels si les mesures prescrites ne sont pas prises.

1.2 Responsabilité du fabricant et garantie

STRACK LIFT AUTOMATION GmbH décline toute garantie légale portant sur la qualité marchande, la rentabilité ou l'aptitude à des fins définies pour ce produit. STRACK LIFT AUTOMATION GmbH ne peut être tenu pour responsable pour des défauts dans ce produit ni pour des dommages directs ou indirects en relation avec la livraison, la prestation ou l'utilisation du présent manuel. STRACK LIFT AUTOMATION GmbH se réserve le droit de remanier de temps en temps ce produit, sans l'annoncer au préalable, et de procéder à des modifications du produit. L'exploitation de ce produit n'est pas autorisée aux Etats-Unis ni dans des pays de droit similaire. Sinon, les Conditions commerciales et de livraison générales de STRACK LIFT AUTOMATION GmbH s'appliquent.

1.3 Personnel de montage et opérateurs

Tous les chapitres de la présente notice d'exploitation contiennent des informations importantes pour l'utilisation conforme à la destination du produit. Ces chapitres s'adressent au personnel techniquement qualifié selon les normes VDE 105 ou IEC364, qui est spécialement formé au montage, à la mise en service, à la maintenance et à la réparation d'installations d'ascenseurs et de portes et portails motorisés montés selon les directives en vigueur. Il y a lieu de prendre en considération que toutes les opérations doivent être réalisées en respectant les dispositions légales correspondantes en matière de sécurité industrielle et de sécurité au travail. Respectez, lors du montage, les règlements pour la prévention des accidents du travail (UVV) en vigueur. En règle générale, un seul monteur est nécessaire pour effectuer le montage.

1.4 Evaluation des risques

La connaissance et la mise en pratique technique des consignes de sécurité contenues dans la présente documentation est une condition préalable pour un produit exempt de défaut. Cependant, la présente documentation ne peut pas prendre en considération tous les détails dans chaque cas de montage imaginable. Il reste donc, comme dans tout autre cas, un risque résiduel du à une défaillance humaine. Cette documentation doit limiter ce risque résiduel à un minimum.

1.5 Fiabilité d'exploitation

Il faut respecter les instructions contenues dans les plans fournis avec l'installation et celles relatives à la compatibilité électromagnétique contenues dans la présente notice d'exploitation pour garantir un parfait fonctionnement de l'installation.

2 Utilisation conforme à la destination

2.1 Variantes standards ILG

Les grilles photoélectriques ILG sont employées en tant que dispositifs inverseurs sur les portes et portails motorisés, dans les ascenseurs pour personnes, sur les entrées dans la fabrication industrielle, dans des entrepôts automatiques, pour la surveillance de marchandises à charger, etc..

2.2 Restrictions



1. L'utilisation dans des applications pour lesquelles la sécurité des personnes dépend exclusivement du bon fonctionnement de l'appareil n'est pas autorisée. Il faut, dans ces cas, employer ce qu'on appelle des grilles photoélectriques de sécurité.
2. Il est interdit d'utiliser ILG à proximité de gaz ou poussières explosifs.
3. En cas d'apparition de fumée épaisse ou de nuées de brume, le trajet optique de l'ILG est interrompu et pourrait maintenir, par défaillance, la porte ou le portail ouvert. Tenez compte de ce fait en cas d'utilisation de l'ILG en combinaison avec des commandes d'incendie etc.
4. L'ILG ne permet aucune altération directe. Le protéger pour des applications à l'extérieur contre l'influence directe de pluie, de neige ou de grêle.

3 Références des types

(voir la fiche de l'ILG)

4 Dimensions

(voir la fiche de l'ILG)

5 Mode de fonctionnement

5.1 Généralités

L'ILG est composé d'une barre d'émetteur (« .../S » désignation de type) et d'une barre de récepteur (« .../E » désignation de type). Les DELs de la barre d'émetteur émettent des rayons infrarouges dans un cycle fixé dans le temps, sachant qu'en cas de fonctionnement avec rayons croisés, chaque DEL émet 3 x par cycle. Les DELs de réception de la barre de récepteur reçoivent ce schéma de cycle, sachant qu'en cas de rayons croisés, chaque DEL de réception reçoit 3 x par cycle avec et sans décalage par rapport à l'émetteur. Après un cycle, le récepteur évalue, à l'aide des paramètres préréglés, si un objet se trouve entre la barre d'émission et la barre de récepteur et commute ensuite sa sortie. Un cycle dure au plus 50 ms ou 140 ms (voir caractéristiques techniques). Ensuite démarre un nouveau cycle etc.

L'ensemble du système électronique est intégré dans les barres de capteurs de manière à ce qu'un bloc d'alimentation séparé ne devienne pas nécessaire pour une tension d'alimentation de 10-30V CC. La sortie de « relais » est sans potentiel et électronique, c'est-à-dire sans contact et sans usure. La fonction de contact de travail ou de repos peut être paramétrée sur place sans moyens auxiliaires (voir paramétrage). Il est également possible de raccorder l'ILG à la tension du secteur avec le bloc d'alimentation NTR12 (voir la fiche de l'ILG).

5.2 Reconnaissance d'objet / trame de surveillance

(voir la fiche de l'ILG)

5.3 Régulation de sensibilité entièrement automatique

(voir la fiche de l'ILG)

5.4 Paramétrable sur place ou « modifiable rapidement »

(voir la fiche de l'ILG)

5.5 Tolérance de défaillance de rayons

(voir la fiche de l'ILG)

Cet état est remis à zéro après l'arrêt/la mise en marche.
Remarque: le canal Sync, qui ne doit pas tomber en panne, constitue une exception.

5.6 Suppression de n'importe quel canal

(voir la fiche de l'ILG)

5.7 Entrée de test

(voir la fiche de l'ILG)

Si on n'a pas besoin de l'entrée de test, elle peut être laissée ouverte. L'entrée de test peut être commandée en tant que signal +10-30V ou signal 0V (voir paramétrage).

5.8 Temporisation d'enclenchement (temps de porte ouverte)

(voir la fiche de l'ILG)

5.9 Temporisation d'arrêt (fonction « grille photoélectrique lente »)

(voir la fiche de l'ILG)

Si, par exemple, le trajet optique se libère brièvement pendant cette seconde, la mesure du temps recommence depuis le début en cas de nouvelle interruption.

5.10 Chauffage

(voir la fiche de l'ILG)

Le chauffage s'enclenche de façon glissante lorsque la température baisse sous +15 °C à +5 °C. ILG LED ne peut pas être équipé de l'appareil de chauffage en option.

5.11 Éclairage LED (type ILG-LED)

(voir la fiche de l'ILG)

Le nombre de clignotements et cycle clignotant est programmable. ILG LED ne peut pas être équipé de l'appareil de chauffage en option.

5.12 Vibreur sonore

(voir la fiche de l'ILG)

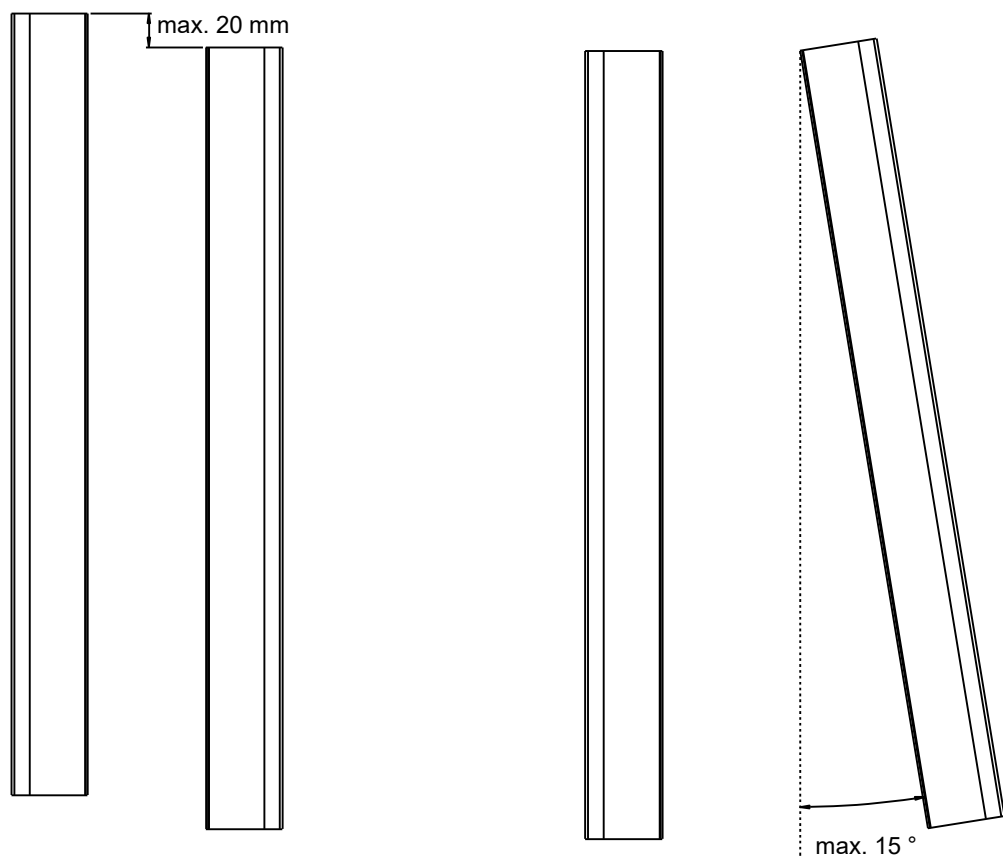
6 Montage

6.1 Consignes de montage

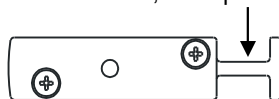


Les barres de capteurs doivent être connectées par conducteur avec la cabine d'ascenseur mise à la terre. Ceci est généralement garanti par la fixation normale.

1. L'ILG fonctionne avec une fréquence de modulation d'env. 91 kHz (voir caractéristiques techniques). Évitez d'autres sources lumineuses fonctionnant avec une fréquence similaire à proximité du récepteur ILG (60 - 120 kHz). Si ces dernières viennent frapper le récepteur avec trop de force, il peut se produire des erreurs de commutation de l'ILG, tant que la source lumineuse étrangère est enclenchée.
2. Il est interdit d'ouvrir les barres de capteurs. Ceci mettrait fin à toute garantie ou responsabilité du constructeur.
3. Décalage en hauteur et défaut de parallélisme max. admis (en fonction de la portée)

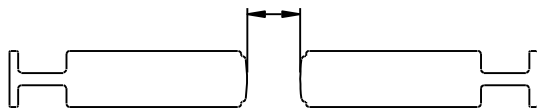


4. Les barres de capteurs avec fixation par éclisses ont 2 à 4 trous de fixation. Si vous avez besoin d'autres trous, vous pouvez en ajouter de la même manière (voir flèche).

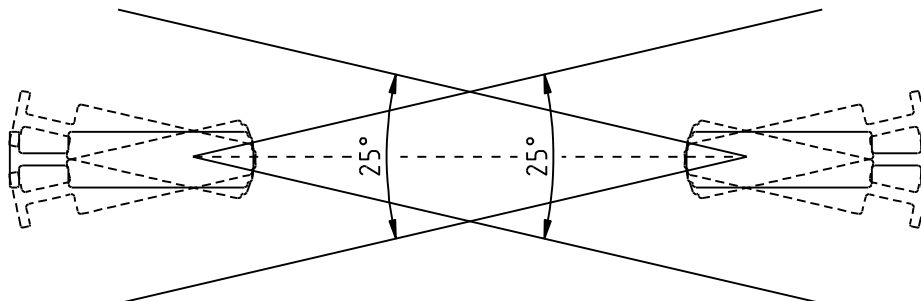


5. Aucun autre boulon de fixation ne doit être soudé sur les barres de capteurs avec fixation par boulons. Toutes les modifications sont effectuées par le seul constructeur.
6. Distance min. admise des barres de capteurs

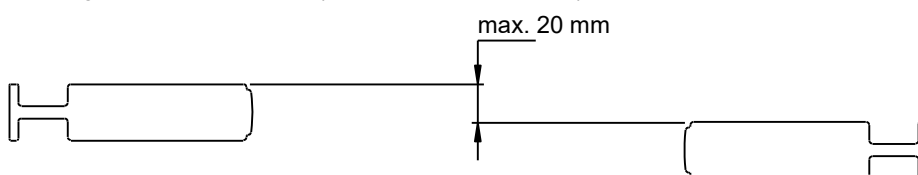
Portée de 5m : min. 10 mm
Portée de 10m : min. 500 mm



7. Torsion max. admise (en fonction de la portée)



8. Décalage latéral max. admis (en fonction de la portée)



9. Les valeurs limites ci-dessus ne doivent pas apparaître en combinaison. C'est-à-dire: barres de capteurs fortement tordues et simultanément non montées parallèlement.

6.2 Montage statique

6.2.1 Généralités

En cas de montage statique, les barres de capteurs sont fixées sur des pièces immobiles de la porte ou du portail. Elles ne se déplacent donc pas avec la porte. Toutes les variantes ILG peuvent être utilisées à cet effet.

6.2.2 Jeu de montage UNI-AS2

(voir la fiche de l'ILG)

6.3 Montage dynamique

Lors du montage dynamique, les barres de capteurs sont fixées sur les parties mobiles de la porte ou du portail. Ils accompagnent donc la porte pendant son déplacement.



REMARQUE : seules les variantes ILG à câbles de raccordement très souples (voir références des types) doivent être utilisées pour cela.

7 Raccordement

7.1 Généralités

Normalement, l'ILG est directement raccordé à l'alimentation en tension +10...30V DC de l'installation de hiérarchie supérieure. L'attribution des raccordements est également représentée sur la barre de capteur de la plaquette signalétique.

7.2 Sortie de commande sur le récepteur

La sortie de commande entre les broches 2 et 4 ou les couleurs de fil blanc et noir est exécutée sous la forme d'un « contact » électronique sans potentiel. Un fusible électronique se trouve également dans ce circuit de sortie. Si ce fusible se déclenche du fait d'une consommation de courant trop élevée sur le circuit de sortie à la suite d'une surintensité ou d'un court-circuit (voir caractéristiques techniques), elle prend une valeur ohmique élevée (la sortie s'ouvre). Ce n'est qu'après l'élimination de la consommation de courant trop élevée et un temps d'attente de quelques secondes que la sortie fonctionne à nouveau normalement.



REMARQUE :

La sortie est toujours ouverte lorsque l'ILG est sans tension, indépendamment du paramétrage en tant que contact de travail ou de repos.

7.3 Schémas de câblage ILG

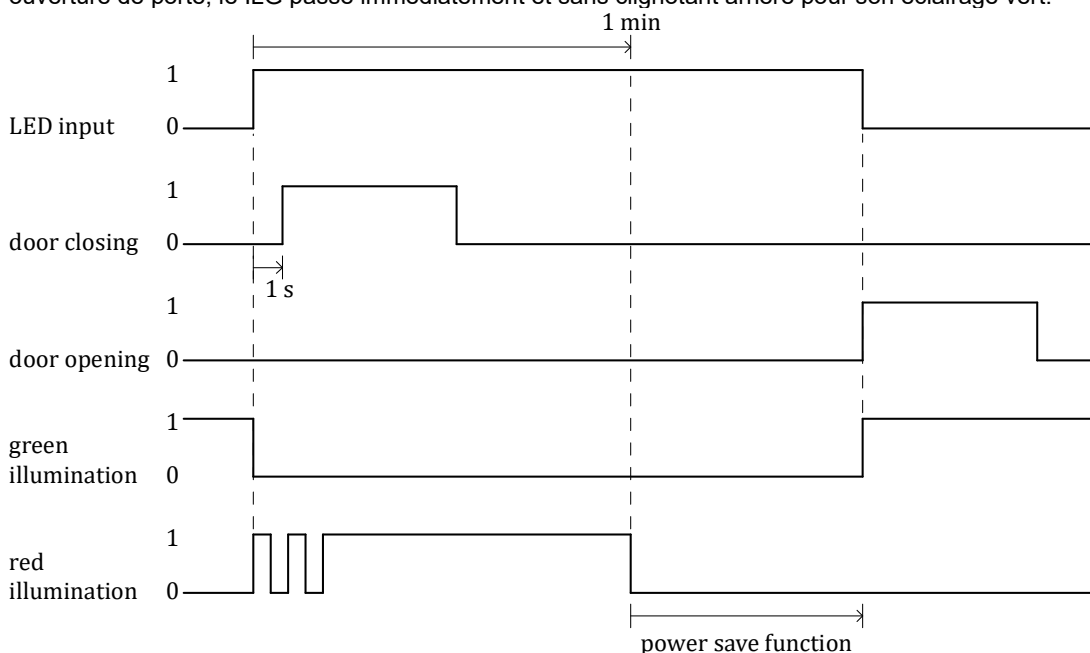
(voir la fiche de l'ILG)

7.4 Schémas de câblage ILG-LED

(voir la fiche de l'ILG)

Contrôle de l'entrée de LED

Les entrées de la LED de l'émetteur et le récepteur sont pontées normalement et peuvent être connectées à la signal de fermeture de porte de contrôler le système dans le cas le plus simple. C'est mieux si le contrôle ne fournit pas un autre tournant court (par exemple une seconde) avant de fermer la porte de sortie. Ce signal avec la porte fermée est toujours sur, interrupteurs de l'éclairage de l'économie (de) l'ILG après une minute. Si le système de contrôle des plantes s'arrête le signal au début d'une ouverture de porte, le ILG passe immédiatement et sans clignotant arrière pour son éclairage vert.



8 Affichages d'état DEL

Emetteur	
DEL jaune	Description 0 = arrêt / 1 = marche
0	L'émetteur est arrêté (pas de tension)
1	Emetteur en service
clignote	Entrée de test active

Récepteur		
DEL jaune	DEL rouge	Description 0 = arrêt / 1 = marche
0	0	Le récepteur est arrêté (pas de tension)
0	1	Trajet optique interrompu (sortie non commutée)
1	0	Le trajet optique est dégagé (sortie commutée)
1	1	Le trajet optique est dégagé, mais la tolérance de défaillance de rayons est active (sortie commutée)
0	clignote	Encrassé, mal ajusté ou limite de portée (sortie non commutée)
1	clignote	Encrassé, mal ajusté ou limite de portée (sortie commutée)

9 Changement rapide (suppression de canal et sortie)

Tous les paramètres de l'ILG sont déjà réglés en usine (voir par. paramétrage). S'il s'avère cependant nécessaire de procéder à des modifications sur place, ceci peut être exécuté à l'aide de l'entrée de test sur l'émetteur sans autres moyens auxiliaires. Tous les paramètres sont durablement sauvegardés dans ce qu'on appelle une mémoire Flash (les valeurs restent toujours conservées, même sans tension).

La fonction 51-14 (**suppression de canal**) et le paramètre 13 (**sortie fonctionnant en tant que contact de travail ou de repos**) peuvent être activés par la fonction « changement rapide », sans devoir aller dans le paramétrage. Ceci représente une possibilité de réglage rapide et confortable pour le monteur sur place.

9.1 Remarques et conditions concernant le changement rapide

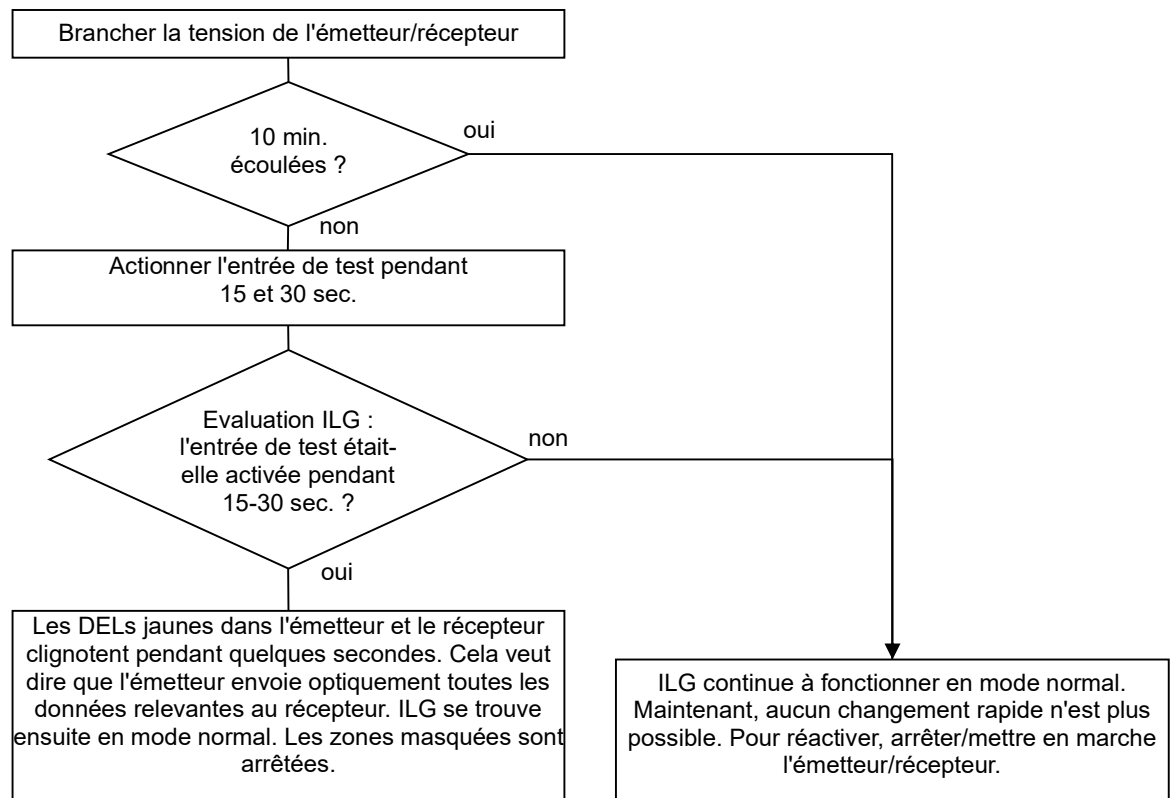


- La fonction de changement rapide n'existe que pour l'ILG à partir du marquage de version « .../S2 » ou « .../E2 »
- Le changement rapide ne peut être exécuté que pendant les premières 10 minutes après la mise en marche de l'ILG.
- Le paramètre 22 (« autoriser le changement rapide ») doit être positionné sur 01 (standard en cas de grilles photoélectriques pour ascenseurs).
- Lors du paramétrage, l'émetteur et le récepteur doivent « se voir » et fonctionner à l'intérieur du rayon d'action nominal.
- Pendant la saisie de code sur l'entrée de test pour le changement rapide, l'ILG est en mode normal, c'est-à-dire que, tout d'abord, même l'entrée de test fonctionne normalement (l'émetteur et le récepteur s'arrêtent avec elle).
- Le paramètre modifié par le changement rapide est immédiatement sauvegardé.
- Si vous constatez pendant le changement rapide que quelque chose est entré dans le trajet optique ou que le récepteur n'a pas reçu une valeur, vous pouvez alors sans crainte arrêter et remettre en marche l'ILG et recommencer depuis le début.

9.2 Suppression de canal

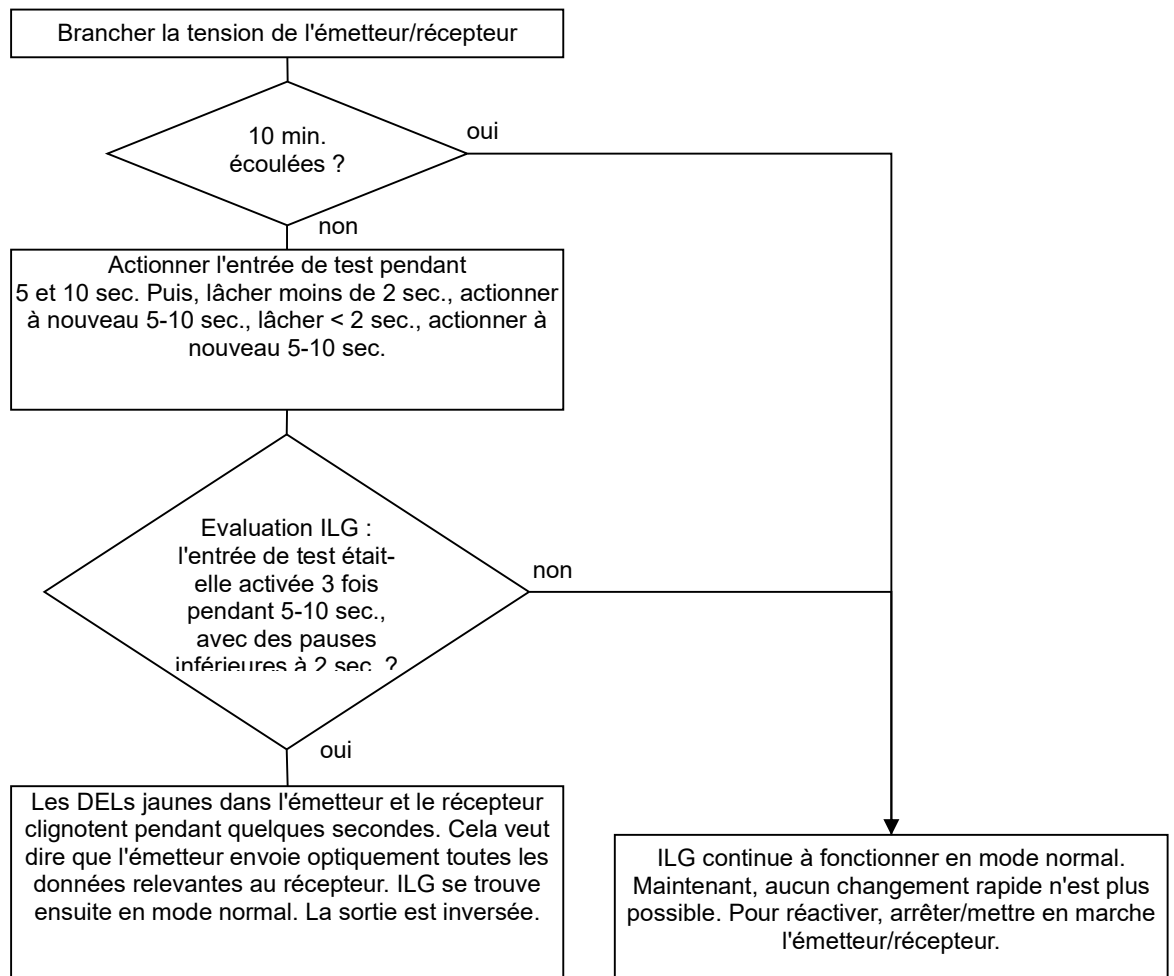
Lors de l'activation, les canaux libres sont lus et les canaux masqués sont durablement désactivés.

- Mettez l'objet dérangeant dans le trajet optique ou couvrez les DELs sur le récepteur à l'aide de bande adhésive.
- Le canal Sync ne doit pas être masqué. S'il est nécessaire de le masquer, le changement rapide ne peut pas être utilisé. Le canal Sync doit être d'abord déplacé à un point de l'ILG pouvant rester dégagé. Le canal Sync est déplacé à l'aide du par.11 (voir par. paramétrage).
- La position des canaux masqués est par ailleurs indifférente. Vous pouvez donc également arrêter simultanément plusieurs zones.
- Il doit rester au moins 2 canaux, le canal Sync et n'importe quel autre canal.
- Si un canal voisin d'un canal encore actif est supprimé, la fonction de rayon croisé de ce canal supprimé est bien entendu inactive.



9.3 Modification de la sortie fonctionnant en tant que contact de travail ou de repos

La sortie est inversée lors de l'activation, c'est-à-dire que le contact de travail devient contact de repos et le contact de repos devient contact de travail.



10 Paramétrage

Tous les paramètres sont déjà réglés à l'usine. S'il s'avère cependant nécessaire de procéder à des modifications sur place, ceci peut être exécuté à l'aide de l'entrée de test sur l'émetteur sans autres moyens auxiliaires. Tous les paramètres sont durablement sauvegardés dans ce qu'on appelle une mémoire Flash (les valeurs restent toujours conservées, même sans tension).

Voir également le par. changement rapide, s'il s'agit seulement de supprimer quelques zones de surveillance de l'ILG ou d'inverser la sortie.

10.1 Remarques et conditions concernant le paramétrage

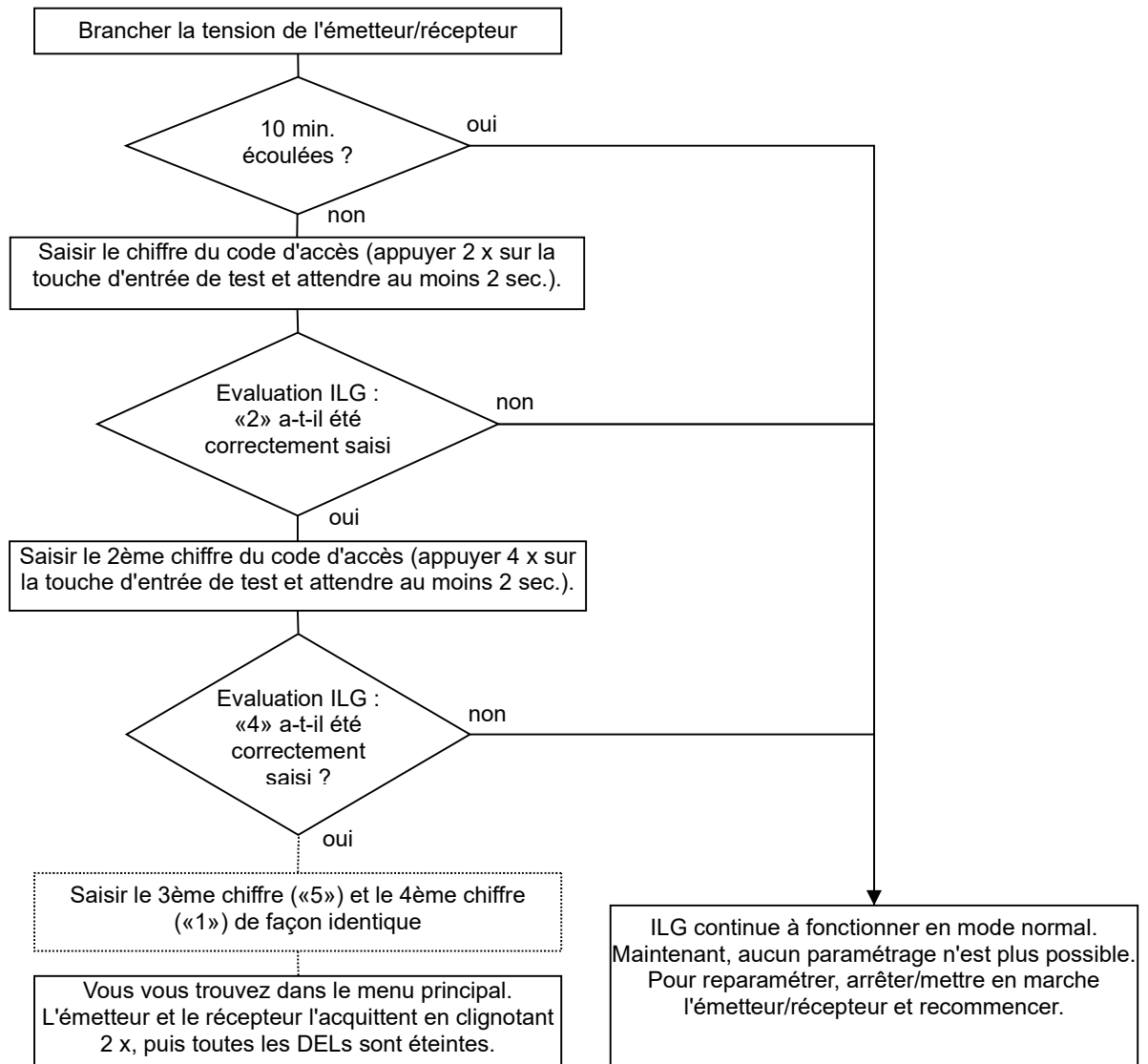


- Le mode paramétrage ne peut être activé que pendant les premières 10 minutes suivant la mise en marche de l'ILG.
- Si vous voulez activer le mode paramétrage, l'entrée de test ne doit pas être commutée ailleurs.
- Lors du paramétrage, l'émetteur et le récepteur doivent « se voir » et fonctionner à l'intérieur du rayon d'action nominal.
- L'ILG est en mode normal pendant la saisie de code pour activer le mode paramétrage, c'est-à-dire que, tout d'abord, même l'entrée de test fonctionne normalement (l'émetteur et le récepteur s'arrêtent avec elle).
- Si un chiffre erroné est entré pendant la saisie de code, l'ILG attend une nouvelle séquence de code. Il faut donc recommencer depuis le début.
- On compte toujours de bas en haut lors du comptage suivant de canaux (N° DEL) (du côté des câbles). En cas d'ILG avec trame DEL 20mm, 40mm et 60mm, les DELs comptent 1, 2, 3, 4, ..., en cas d'ILG avec trame 120mm, les DELs comptent 2, 4, 6, 8, ...
- Le paramètre est immédiatement sauvegardé si sa valeur est correcte.
- Le code d'accès est identique pour tous les ILG et ne peut pas être modifié. Comme l'accès aux câbles de raccordement doit toujours être possible pour l'entrée du code, il existe une protection d'ensemble contre tout abus grâce au code d'accès.
- Si aucune autre saisie n'est effectuée pendant le paramétrage, l'émetteur et le récepteur repasse automatiquement en mode normal après 10 minutes.
- Si vous constatez pendant le paramétrage que quelque chose est entré dans le trajet optique ou que le récepteur n'a pas reçu une valeur (il n'acquiesce pas, ou l'émetteur se trouve à nouveau dans le menu principal, et pas le récepteur), vous pouvez alors sans crainte arrêter et remettre en marche l'ILG, rentrer à nouveau le code d'accès et ensuite le même paramètre.

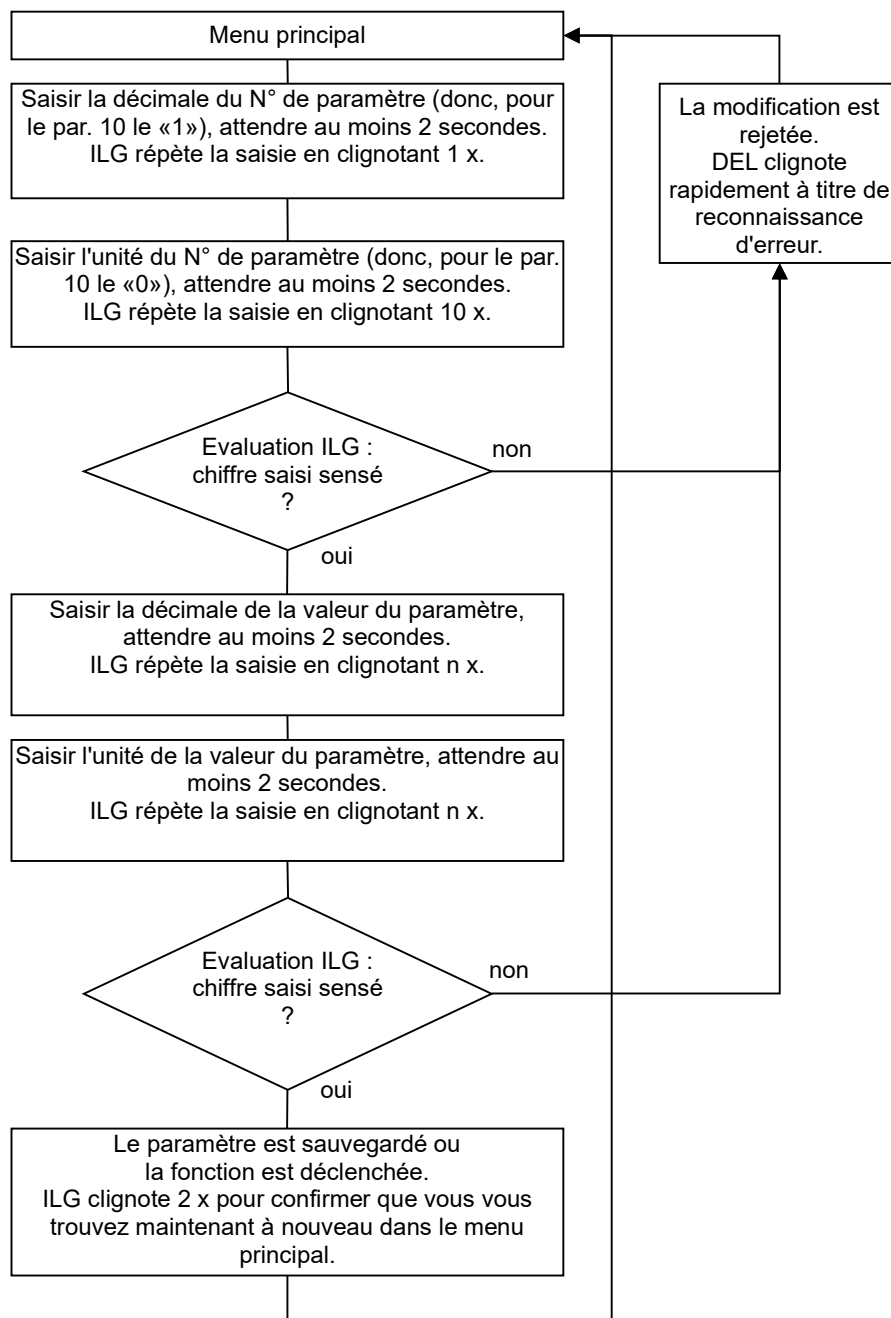
10.2 Déroulement du paramétrage

- L'entrée de test sur l'émetteur est utilisée pour la saisie de tous les chiffres. Un chiffre doit être saisi à l'entrée de test avec une vitesse d'appui de touche de 100 ms à 1,5 s (vous devez donc, pour un 5, tenir brièvement l'entrée de test à +24V 5 x successivement ou bien, pour les entrées low actives, tenir 5 x à 0V). Vous devez ensuite attendre au moins 2 s. Si le chiffre entré était plausible, l'émetteur et le récepteur répètent le chiffre entré pour confirmer. Vous entrez ensuite le prochain chiffre de la même manière, etc.
- Un « 0 » est entré en appuyant 10 x. Un chiffre « 0 » initial, par exemple pour la valeur « 01 », doit être entré (appuyez donc ici 10 x, attendez 2 s, appuyez 1 x, attendez 2 s).
- Le code d'accès pour tous les ILG est la **séquence de chiffres « 2451 »**.
- Lors du paramétrage (donc après que le code ait été saisi), le récepteur acquiesce, avec sa DEL jaune, chaque valeur après la saisie.
- Parallèlement à la DEL, le récepteur acquiesce également la valeur avec sa sortie. Vous pouvez donc paramétrer également l'ILG à l'aide de la commande de hiérarchie supérieure (API) et recevez à cette occasion le message de retour par la sortie de récepteur normale. Remarque : Si le paramètre est 13 = 00, la sortie acquiesce par des impulsions de contact de travail. Si le paramètre est 13 = 01, par des impulsions de contact de repos.
- L'émetteur acquiesce la valeur en outre avec sa DEL jaune (également après la saisie).
- On ne regarde, pendant le paramétrage, que sur la DEL jaune du récepteur.

10.2.1 Entrer le code d'accès



10.2.2 Modifier les paramètres / déclencher la fonction



10.3 Liste des paramètres

No.	Description	Valeur	Description
11	N° de canal Sync	01 – N	ATTENTION : Terrain de ILG 120mm compte les canaux... 2, 4, 6, 8. Là aucun nombre impair n'est obligatoire car l'ILG ne fonctionne plus après cela ! Émetteur et récepteur synchronisent entre eux à l'aide de la chaîne de synchronisation. Par ce canal, aussi le transfert de données a lieu pendant le paramétrage. Le canal de synchronisation doit rester toujours activé. 01 = canal supérieur (du côté du câble de raccordement) N = canal inférieur (pour l'ILG-16/xx donc 16) En cas de fonction de rayons croisés (voir par. 14), on peut régler entre 2 et N-1. En cas de fonction de rayons parallèles, on peut régler 1 à N. Remarque : L'émetteur et le récepteur se synchronisent l'un par rapport à l'autre à l'aide du canal Sync. La transmission de données pendant le paramétrage s'effectue également par l'intermédiaire de ce canal. Le canal Sync doit toujours rester activé. Réglage en usine : <u>trame 20, 40, 47, 60:</u> Pour l'ILG-03 à 08 : canal 02 Pour l'ILG-09 à 16 : canal 07 Pour l'ILG-17 à 64 : canal 14 <u>trame 120 :</u> Pour l'ILG-03 à 08 : canal 04 Pour l'ILG-09 à 16 : canal 14 Pour l'ILG-17 à 64 : canal 28
12	Polarité des entrées p. ex. entrée de test	00 01	00 = Entrée activée à 0V à l'entrée (« low active » / « sel. l'anode ») 01 = Entrée activée à +10-30V à l'entrée (« high active » / « sel. la cathode »)
13	Sortie contact de travail / de repos	00 01	00 = contact de travail (« commutation en réception ») 01 = contact de repos (« commutation sans réception ») Remarque : la sortie est toujours ouverte en cas d'une grille photoélectrique sans tension
14	Type de rayon	00 01	00 = rayons parallèles 01 = triples rayons croisés
15	ILG-LED	00 – 50	00 = off 01 – 50 = nombre de cycles de clignotement de la LED rouge lorsque vous passez l'entrée de LED
16	ILG-LED	10 – 99	Flash durée du cycle en incréments de 10 ms. Par exemple 25 = 250 ms brillants c'est-à-dire 250 ms et foncés 250 ms
17	Temps pour la tolérance de défaillance de rayons	00 – 60	00 = arrêt 01 – 60 = temps en pas de 10 sec. Exemple :06 signifie qu'une DEL défectueuse est éteinte après 60 secondes
18	Nombre max. de rayons pour la tolérance de défaillance de rayons	01 – 03	En cas de rayons parallèles : 01 = 1 rayon lumineux 02 = 2 rayons lumineux 03 = 3 rayons lumineux En cas de rayons croisés : 01 = 3 rayons lumineux 02 = 6 rayons lumineux 03 = 9 rayons lumineux Réglage en usine : 02
19	Temporisation d'enclenchement (temps de porte ouverte)	00 – 60	00 = arrêt 01 – 60 = temps en pas d'une seconde, exemple : 03 signifie que la grille photoélectrique ne se réenclenche que 3 secondes après que le trajet optique ait été dégagé
20	Mode d'économie de courant électrique	01 – 03	La consommation de courant (sans chauffage) de l'ILG se réduit chaque fois que les nombres augmentent d'env.10% Attention : simultanément, le temps de réaction max. se réduit du facteur réglé, donc une fois le type de rayon réglé (voir par.14) : - Rayons croisés : Valeur x 110 ms + 30 ms - Rayons parallèles : Valeur x 38 ms + 12 ms
21	Temporisation d'arrêt (fonction « grille photoélectrique lente »)	00 – 99	00 = arrêt 01 – 99 = temps en pas de 100 ms Exemple : 10 signifie que ce n'est que si les rayons lumineux sont interrompus pendant 1 seconde, la sortie de l'ILG s'arrête
22	Autoriser ou non le changement rapide	00 01	00 = ne pas autoriser 01 = autoriser, c'est-à-dire que « Sortie contact de travail/de repos » et « Suppression de canal » peut être modifié sans paramétrage normal, voir par. changement rapide

No.	Description	Valeur	Description
51	Activation de fonction	10 – 14	10 = Fin du paramétrage 11 = Remise aux réglages par défaut en usine 12 = Suppression de canal 13 = Sortir tous les paramètres en tant que code clignotant 14 = Copier tous les paramètres de l'émetteur sur le récepteur (ici, aucune suppression de canal éventuellement réglée, paramètre 51 12, n'est transmise) 15 = Transmission d'un jeu de paramètres par un API
	conc. 10) L'ILG retourne en mode normal. Ceci peut s'effectuer, alternativement, également en arrêtant/mettant en marche l'alimentation en tension. conc. 11) L'émetteur et le récepteur se remettent aux valeurs de réglages par défaut effectuées à l'usine. conc. 12) • Les canaux masqués sont durablement désactivés lors de l'activation. • Tous les DELs <u>réceptrices</u> concernées doivent avoir été préalablement couvertes à l'aide de bande adhésive de façon étanche à la lumière ou l'objet devant être masqué doit se trouver dans le trajet optique. • Le canal Sync ne doit pas être masqué. S'il est nécessaire de le masquer, il doit être préalablement déplacé à un point de l'ILG pouvant rester dégagé. Le canal Sync est déplacé à l'aide du par. 11. • La position des canaux masqués est par ailleurs indifférente. Vous pouvez donc également arrêter plusieurs zones. • Il doit rester au moins 2 canaux, le canal Sync et n'importe quel autre canal. • Si un canal voisin d'un canal encore actif est supprimé, la fonction de rayon croisé de ce canal supprimé est bien entendu inactive. conc. 13) Tous les paramètres sauvegardés sont donc sortis les uns après les autres. L'émetteur et le récepteur sortent leurs valeurs indépendamment les unes des autres. Faites donc marcher cette fonction 2 x en cas de doute et notez les valeurs séparément les unes des autres. Elles doivent toujours correspondre, faute de quoi l'ILG ne fonctionnera pas correctement. Après que le « 3 » du « 13 » entré ait encore été acquitté, la sortie de paramètre commence : X = valeur du paramètre 11 (décimale) X = valeur du paramètre 11 (unité) X = valeur du paramètre 12 (décimale) X = valeur du paramètre 12 (unité) ... X = valeur du paramètre 21 (décimale) X = valeur du paramètre 21 (unité) Exemple : 0 4 ... signifie que le paramètre 11 est réglé sur la valeur 04, etc. conc. 15) Un API de hiérarchie supérieure pourrait reproduire les paramètres de l'ILG, réglables par l'intermédiaire d'une interface utilisateur confortable, ou avoir sauvegardé dans sa mémoire les jeux de paramètres préétablis. Ce jeu de paramètres peut être transmis à l'ILG en appelant la fonction 51 15. Pour pouvoir utiliser cette fonction, l'entrée de test ILG doit être naturellement reliée directement avec une sortie API et la sortie ILG avec une entrée API. Il faut respecter le déroulement suivant : Tous les chiffres doivent être transmis avec une vitesse d'impulsion de 150ms et une pause de 150ms, il faut attendre respectivement 2,5s entre les chiffres. Transmettre d'abord le code d'accès 2451. Attendre ensuite la confirmation du menu principal de l'ILG (clignotement 2 x de la sortie ILG dans un rythme de 300ms). Transmettre la fonction 51 (l'ILG acquitte à chaque fois les chiffres à sa sortie au rythme de 300ms). Transmettre maintenant le paramètre dans le même ordre que celui décrit au 51 13, donc d'abord la décimale de la valeur du paramètre 11, attendre 1,5s (plus court autorisé ici), l'unité de la valeur du paramètre 11, ... jusqu'à l'unité du 21. Après chaque paramètre complet (donc toujours après 2 chiffres), l'ILG vérifie si cette valeur était autorisée. Si une valeur ne devait pas être autorisée, l'ILG émet à sa sortie 5 x clignotements dans un rythme de 70ms. Si tout allait bien après l'enregistrement cadencé du dernier paramètre, la sortie ILG clignote 2 x dans un rythme de 300ms et sauvegarde les données. En cas d'erreur, la sortie ILG clignote 5 x dans un rythme de 70ms. On peut ensuite quitter le menu en enregistrant 51 10 (chaque fois à nouveau avec une pause de 2,5s entre les chiffres. Après que le menu ait été quitté, l'ILG fonctionne immédiatement normalement, en tenant compte des nouveaux paramètres.		

11 Les défauts les plus fréquents

<i>Symptôme</i>	En cas de montage dynamique, l'ILG interrompt parfois lors de l'ouverture et la fermeture de la porte / du portail.
<i>Cause possible</i>	1. Ajustage des barres de capteurs non conforme aux prescriptions 2. Pannes CEM considérables de l'entraînement de la porte/du portail 3. Un objet se trouve de façon sporadique dans le trajet optique
<i>Solution</i>	conc. 1. : Contrôler l'ajustage (voir consignes de montage) conc. 2. : Vérifier la mise à la terre des barres de capteurs. Le boîtier de la barre d'émetteur et de récepteur doit être relié à la terre. Vérifier les alimentations. On ne doit pas conduire ensemble les tensions <30V et >30V dans un câble, p. ex. des signaux 230VAC et 24VDC. conc. 3. : Vérifiez si, par exemple, un câble, un autocollant lâche ou quelque chose de semblable peut arriver dans le trajet optique lors du déplacement de la porte / du portail

<i>Symptôme</i>	En cas de montage dynamique, l'ILG interrompt parfois avant que la position ouverte de la porte / du portail ILG soit atteinte. En cas de montage statique, l'ILG interrompt toujours.
<i>Cause possible</i>	1. Ajustage des barres de capteurs non conforme aux prescriptions 2. Plaques filtrantes encrassées 3. Il y a un objet dans le trajet optique 4. ILG défectueux
<i>Solution</i>	conc. 1. : Contrôler l'ajustage (voir consignes de montage) conc. 2. : Nettoyez les plaques filtrantes de la barre d'émetteur et de la barre de récepteur (voir maintenance). Les plaques filtrantes sont éventuellement rayées ou aveugles à la suite d'un mauvais nettoyage. conc. 3. : Vérifiez si aucun objet ne se trouve dans le trajet optique conc. 4. : L'ILG doit être remplacé (voir instructions de remplacement)

<i>Symptôme</i>	En cas de montage dynamique, l'ILG interrompt lorsque la porte ou le portail est presque fermé.
<i>Cause possible</i>	1. Ajustage des barres de capteurs non conforme aux prescriptions 2. Les canaux Sync de l'émetteur et du récepteur sont réglés différemment après le remplacement d'une barre de capteur
<i>Solution</i>	conc. 1. : Contrôler l'ajustage (voir consignes de montage) conc. 2. : L'émetteur et le récepteur doivent être toujours remplacés par paires (voir consignes de remplacement). Sinon : réglez le canal Sync afin que l'émetteur et le récepteur soient réglés l'un sur l'autre (voir paramétrage).

<i>Symptôme</i>	La DEL rouge sur le récepteur ne s'éteint pas, mais l'ILG fonctionne normalement
<i>Cause possible</i>	C'est le signal de la tolérance de défaillance de rayons (voir tolérance de défaillance de rayons)
<i>Solution</i>	Arrêter/mettre en marche l'ILG. Si, ensuite, l'ILG ne s'active pas tout de suite mais seulement après env. 60s (en fonction des paramètres réglés), une DEL est toujours encore masquée ou défectueuse. Il n'est pas nécessaire de remplacer immédiatement l'ILG.

<i>Symptôme</i>	La DEL rouge sur le récepteur clignote dans un rythme de 1s, mais l'ILG fonctionne normalement
<i>Cause possible</i>	C'est l'affichage de la reconnaissance du signal faible, c'est-à-dire que la limite de portée est bientôt atteinte. Les causes à cela peuvent être : 1. Ajustage erroné 2. Plaques filtrantes encrassées
<i>Solution</i>	conc. 1. : Voir les consignes de montage relatives à l'ajustage conc. 2. : Nettoyez les plaques filtrantes (voir maintenance)

<i>Symptôme</i>	Aucune DEL ne s'allume sur l'émetteur et/ou : aucune DEL ne s'allume sur le récepteur
<i>Cause possible</i>	1. Aucune alimentation en tension

	2. ILG défectueux
<i>Solution</i>	conc. 1. : Contrôlez le raccordement (couleurs de fil correctes ?). Mesurez la tension sur les raccordements de l'ILG (voir raccordement) conc. 2. : Remplacez la paire d'ILG (voir consignes de remplacement)
<i>Symptôme</i>	Lors de la mise en service, la DEL jaune est allumée sur l'émetteur, mais seulement la DEL rouge sur le récepteur. L'ILG ne s'active pas.
<i>Cause possible</i>	1. L'émetteur et le récepteur ne vont pas ensemble 2. Paramétrages différents des émetteurs et des récepteurs
<i>Solution</i>	conc. 1. : Veuillez contrôler les plaquettes signalétiques sur l'émetteur et le récepteur. Les références des types doivent être identiques sur /S et /E. conc. 2. : Voir paramétrage
<i>Symptôme</i>	Le récepteur ne s'active pas (la DEL jaune est éteinte), et la DEL jaune sur l'émetteur clignote
<i>Cause possible</i>	1. L'entrée de test sur l'émetteur est active
<i>Solution</i>	conc. 1. : Contrôlez l'entrée de test. S'il est paramétré sur «high active», il doit être positionné sur le potentiel 0V. S'il est paramétré sur « low active », il doit être positionné sur le potentiel +10-30V ou être ouvert (voir paramétrage)
<i>Symptôme</i>	Les DELs rouge et jaune clignent à intervalles irréguliers, en partie très rapidement. Cela s'améliore lorsque la portée est réduite, mais des interruptions surviennent également sporadiquement en cas d'une portée plus courte.
<i>Cause possible</i>	1. Il y a de la condensation à l'intérieur du boîtier ILG. C'est-à-dire que les cartes ont pris de l'humidité. Les plaques filtrantes rouges sont (partiellement) couvertes de buée de l'intérieur. 2. Une erreur s'est produite lors du raccordement / de la mise en service de la commande de hiérarchie supérieure ou de l'ILG. On a branché une tension > 63V entre l'alimentation 0V de l'ILG et la terre. Certaines commandes autorisent un bref raccordement lors de la mise en service (p. ex. court-circuit entre la phase 230V et la tension de signal 24VDC). Il apparaît cependant une tension 230VAC entre 0V et la terre, qui détruit les condensateurs internes de protection de l'ILG et le cas échéant les autres appareils électroniques, sans que cela soit immédiatement remarqué. Les appareils (ILG) se comportent ensuite de façon instable lors des pannes CEM. 3. Une erreur s'est produite pendant le fonctionnement de la commande de hiérarchie supérieure ou de l'ILG. Il est apparu une tension > 63V entre l'alimentation 0V et la terre (voir 2.)
<i>Solution</i>	conc. 1. Protégez les barres contre les intempéries, les brusques changements de température, les nuées de brume, etc. Si l'ILG est utilisé à l'extérieur, il faut également envisager la variante avec chauffage. La variante avec chauffage ne doit pas non plus être exposée aux intempéries directes. Vérifiez également cette variante, p. ex. avec un auvent. conc. 2+3. Mesurez la différence de tension entre 0V et la terre, également lors du déplacement de l'ascenseur ou du mouvement de la porte ou du portail. Normalement, il ne doit apparaître aucune différence, même pas à court terme. L'0V doit normalement être relié à la terre dans la commande (voir le schéma de connexion de la commande de hiérarchie supérieure). En cas de doute, mettez l'installation hors tension et mesurez la résistance entre 0V et la terre. Elle doit idéalement être de 0 Ohm. La paire d'ILG doit être remplacée après la vérification et l'élimination de l'erreur (voir consignes de remplacement).
<i>Symptôme</i>	La sortie de l'ILG ne se ferme pas. Mais la DEL jaune d'état affiche correctement l'état de commutation.
<i>Cause possible</i>	1. Un fusible électronique se trouve dans le circuit de sortie. Si ce fusible se déclenche du fait d'une consommation de courant trop élevée sur le circuit de sortie à la suite d'une surintensité ou d'un

	court-circuit (voir caractéristiques techniques), elle prend une valeur ohmique élevée (la sortie s'ouvre). 2. Circuit de sortie défectueux
<i>Solution</i>	conc. 1. : Ce n'est qu'après l'élimination de la consommation de courant trop élevée et un temps d'attente de quelques secondes que la sortie fonctionne à nouveau normalement. conc. 2. : La sortie a été éventuellement détruite par une tension trop élevée. Remplacez l'ILG (émetteur et récepteur, voir consignes de remplacement). Contrôlez la commande avant la prochaine mise en marche, si la sortie a été correctement raccordée et si aucune tension trop élevée ne peut survenir (voir caractéristiques techniques).

<i>Symptôme</i>	Le recouvrement de rayon n'a pas été correctement pris en compte lors du paramétrage.
<i>Cause possible</i>	1. L'émetteur et le récepteur sont trop proches l'un de l'autre. 2. L'émetteur et le récepteur sont trop éloignés l'un de l'autre. 3. Le/les rayons devant être masqués ne sont pas clairement couverts. 4. Le canal Sync est partiellement recouvert.
<i>Solution</i>	conc. 1. : Séparez davantage l'émetteur et le récepteur. conc. 2. : Rapprochez l'émetteur et le récepteur. conc. 3. : Le mieux est que vous couvriez les rayons à l'aide d'un objet noir ou d'une bande isolante directement par-dessus du rayon devant être masqué. conc. 4. : Retirez le canal Sync du recouvrement de rayon ou déplacez-le sur un autre rayon existant avant l'exécution.

<i>Symptôme</i>	Le code d'accès pour le paramétrage n'est pas accepté.
<i>Cause possible</i>	1. Plus de 10 minutes se sont écoulées depuis la mise en marche de l'émetteur ou du récepteur 2. Le trajet optique entre émetteur et récepteur n'est pas dégagé 3. La distance entre l'émetteur et le récepteur est trop grande 4. La polarité de l'entrée de tests est + (donc, l'entrée de test est active à +10-30VDC), mais vous essayez d'entrer le code à l'aide de touches / de cavaliers après 0V. Vous pouvez déterminer la polarité réglée de la façon suivante : Si l'ILG fonctionne normalement pendant que l'entrée de test est positionnée sur 0V, vous devez entrer le code avec + (et inversement). 5. La polarité de l'entrée de tests est - (donc, l'entrée de test est active à 0V), mais vous essayez d'entrer le code à l'aide de touches / de cavaliers après +
<i>Solution</i>	conc. 1. : Suivez les instructions du par. paramétrage conc. 2. : Suivez les instructions du par. paramétrage conc. 3. : Suivez les instructions du par. paramétrage conc. 4. : - conc. 5. : -

12 Données techniques

(voir la fiche de l'ILG)

13 Entretien

1.1 Consignes de sécurité

La grille photoélectrique ILG ne doit être utilisée que si elle se trouve en parfait état technique. Conservez en permanence tous les documents fournis avec l'équipement, tels que ce manuel, à portée de main au lieu d'utilisation. Les documents doivent être actualisés en permanence. Ceci s'applique en particulier aux modifications de la commande prioritaire qui ont été apportées a posteriori. Respectez toutes les consignes de sécurité et de danger affichées sur l'installation et veillez à ce qu'elles restent lisibles.

1. Si, pendant le temps de service de l'installation ou le temps de stockage de l'ILG, il se produit des changements des conditions d'environnement telles que température, humidité ou atmosphères explosives, le fabricant (STRACK) doit en être informé pour adapter le cas échéant l'ILG aux nouvelles conditions.
2. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant (STRACK).
3. Ne réparez jamais vous-mêmes des appareils de commande ou des barres de capteurs.

En cas de non-respect de ces consignes ou de modifications de l'ILG, des risques supplémentaires peuvent se présenter et le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

1.2 Intervalles d'entretien généraux

L'ILG est conçue et fabriquée de telle sorte qu'elle fonctionne sans perturbation et sans entretien. Il est cependant prescrit de contrôler les fonctions de l'ILG à des intervalles réguliers.

1.3 Nettoyage des barres de capteurs

Les plaques filtrantes des barres de capteurs doivent être nettoyées en fonction du degré d'encrassement de l'installation. Nettoyez les vitres exclusivement avec un chiffon doux et humide et, le cas échéant, avec un peu de liquide de rinçage.

N'utiliser aucun abrasif et aucun additif agressant le plastique. Ne pas « frotter » à sec, parce que les vitres en plastique peuvent devenir aveugles et qu'il peut se produire une réduction de portée.

14 Consignes de remplacement

1. On ne doit remplacer un ILG que complètement, c'est-à-dire la barre d'émetteur et de récepteur. Veillez à ce que la paire remplacée ne soit expédiée qu'ensemble à la réparation.
2. Si un ILG doit être remplacé, veuillez contrôler si les réglages des paramètres ont été notés (voir paramétrage). Sinon, veuillez contrôler si l'émetteur ILG fonctionne encore suffisamment pour que vous puissiez lire les paramètres. Notez ces paramètres dans le tableau dans le paragraphe paramétrage.
3. Après le remplacement, les réglages des paramètres doivent éventuellement être effectués dans le nouvel ILG (voir paramétrage). Les réglages en usine doivent être notés sur chaque barre d'émetteur et de récepteur ILG. Seuls un émetteur et un récepteur ayant les mêmes réglages des paramètres fonctionneront correctement en tant que paire.
4. Veillez à ce que les désignations de type sur l'émetteur et le récepteur ne se différencient que par l'indication «.../S» émetteur et «.../E» récepteur.
5. Les versions de l'émetteur et du récepteur doivent être les mêmes, p. ex.
.../S et .../E
.../S2 et .../E2
.../S3 et .../E3
6. Revissez l'émetteur sur la face de la porte / du portail sur laquelle l'émetteur était préalablement monté.

15 Stockage

1. Stockez les appareils uniquement à la température admise (voir caractéristiques techniques) et dans des conditions de stockage normales pour les appareils électriques.
2. Vérifiez l'état des appareils lorsque vous les sortez du magasin. Ils doivent être exempts d'encrassements, d'endommagements mécaniques et de déformations importants.

16 Emballage et élimination

Le client s'oblige d'éliminer la marchandise livrée à la fin de son utilisation conformément aux prescriptions légales et dégage STRACK LIFT AUTOMATION GmbH des obligations du § 10 par. 2 ElektroG (obligation de reprise des constructeurs) et ainsi des droits des tiers s'y rapportant.

17 Déclaration de conformité EU

Nous déclarons par la présente que les appareils décrits ci-après satisfont aux principales exigences applicables en matière de protection des directives citées en ce qui concerne la conception et les composants ainsi que l'exécution que nous distribuons, sous réserve du respect de nos propositions de couplage et de montage. Les appareils correspondants à la présente déclaration portent le sigle CE. En cas de modification de l'appareil sans concertation avec nous, cette déclaration perd sa validité.

Désignation du type	ILG - ...
Année de construction	2026 / 2027 / 2028 / 2029 / 2030
Description succincte	Grille photoélectrique infrarouge en tant que dispositif d'inversion pour les portes et portails motorisés
Directives fondamentales	Directive basse tension 2014/35/EU Directive CEM 2014/30/EU Directive ascenseurs 2014/33/EU
Normes appliquées	EN 81-20:2020 EN 81-70:2022 EN 12015:2021 EN 12016:2013 EN 61000-6-1:2019 EN 61000-6-2:2019 EN 61000-6-3:2022 EN 61000-6-4:2020
	

La présente déclaration est émise pour le fabricant
STRACK LIFT AUTOMATION GmbH
le
22.5.2026 par
Ing. dipl., gérant

Remarque : les produits STRACK susnommés sont exclusivement destinés au montage sur des portes et portails motorisés ou à l'assemblage avec d'autres pièces d'installations. La mise en service ou la distribution dans la Communauté Européenne est autorisée uniquement si la conformité du produit fini satisfait aux directives harmonisées en vigueur de la EU.

